2009 龐畢度世外桃源*演講會*

臺北市立美術館 / 地下樓視聽室（1 樓特展購票．餘免票）

Pompidou Arcadie Lecture Series

15:00-17:30 Didier OTTINGER/ Commissaire de l'exposition ARCADIE et Directeur adjoint MNAM du Centre Pompidou
Curator of "Arcadie: Dans les Collections du Centre Pompidou"/Lecture in French/Chinese Interpretation 法文演講．中文口譯

14:30-16:30 陳淑華 /蘇美玉 /林金標 /路況 中文演講 Lectures in Chinese

Taipei Fine Arts Museum/B2 Auditorium (Tickets required only for 1st Floor special exhibition)

演講專線：（02）25957656 轉 315 現代美術演講會 pin@tfam.gov.tw（免預約 / 免報名 / 公教人員學習認證）
特展訊息：98.04.18-07.12 臺北市立美術館特展《世外桃源—龐畢度中心收藏展 (Arcadie: Dans les Collections du Centre Pompidou) 》展區 1A、1B（特展需購票參觀，其餘展區一律免票）網頁 http://www.tfam.museum
購票訊息：www.art-mall.com.tw 或電洽(02)28337075 魏小姐
相關訊息：《龐畢度世外桃源演講會》98/04/16(四) 下午 15：00-17：30，04/18(六)、.05/16(六)、05/23(六)、06/20(六)、06/27(六) 下午 14：30-16：30 地下樓視聽室（地下樓聽講免票）
《龐畢度世外桃源賞析會》98/04/26(日)、05/03(日)、05/17(日)、05/31(日)、06/07(日)、06/14(日)、06/28(日)、07/05(日) 下午 14：30-15：30 展區 1A 前開始（開始前 1 小時即可租用導覽子機—限 100 名，並請提早購票入場）

詩人維吉爾（Virgile）視為黃金時代的阿卡狄亞（又名：世外桃源）是個早已失落的美夢還是充滿願景的未來？介於懷舊的原始主義與渴望未來願景的二十世紀藝術發展從未得以避開這個狡詐的問題。這個在長年的拉丁語學下令人早已淡忘的阿卡狄亞卻從未自現代的想像中消失。它就像這分際點、臨界點，其時光進程反其道而行，陳年往事變成未來夢想。它就像富饒農神下四季如春的花園，在神話與歷史交錯、烏托邦成為現實之際悄悄地展開大門。

…摘自：戴迪亞．歐登傑 Didier OTTINGER〈阿卡狄亞：時空的分際點〉，《世外桃源-龐畢度中心收藏展》展覽專輯，臺北市立美術館，2009。

POMPIDOU 專家論述．專題演講 ARCADIE 歡迎聽講．討論．對話

2009 龐畢度世外桃源演講會

場次	日期	講題	主講人	演講大綱	延伸閱讀
1	98.04.16 (四) 15：00-15：30	當下的龐畢度中心	戴迪亞．歐登傑 Didier OTTINGER	• 世界矚目的龐畢度中心 • 當下的龐畢度中心 • 龐畢度中心的未來走向	• http://www.centrepompidou.fr/ • "*Centre Pompidou. Guide du Visiteur*"(法英德日西義五種語言版本)。
2	98.04.16 (四) 15：30-17：30	龐畢度中心的世外桃源	法國龐畢度中心暨國立現代美術館工業創意中心副館長 世外桃源—龐畢度中心收藏展策展人	• 前言 •《世外桃源—龐畢度中心收藏展》策展理念 • 2009-龐畢度展相關子題作品介紹 • 結語	•《世外桃源—龐畢度中心收藏展》展覽專輯、導覽手冊，臺北市立美術館，2009。 • 臺北市立美術館網頁。
	98.04.18 (六) 14：30-17：00		DVD 影片播放：戴迪亞 Didier OTTINGER 98.04.16 (四)演講全紀錄 Lecture in French/Chinese Interpretation 法文演講．中文口譯		
3	98.05.16 (六) 14：30-16：30	現代藝術的「世外桃源」	陳淑華 臺灣師範大學美術學系教授	• 世外桃源相關名詞釋義 • Pompidou 的建構理念 • 現代藝術精神的開端 • 巴黎--藝術的世外桃源 • 龐畢度--現代藝術的世外桃源	• Dufrêne (Bernadette): *Centre Pompidou: trente ans d'histoire*, La collection du Centre Pompidou , Paris, 2007. • *Œuvres choisies, La collection du Centre Pompidou, Musée national d'art moderne*, Paris, 2007. • Alphant (Marianne): *La parenthèse du moderne*, Coédition Centre Pompidou / Éditions du Panama, Paris, 2005.
4	98.05.23 (六) 14：30-16：30	「世外桃源」中的繪畫「錯時論」	蘇美玉 臺灣藝術大學雕塑學系客座助理教授	• 世外桃源與錯時論的字源 • 錯時論在藝術創作中的精神及形而上的隱喻與象徵 • 如何看當今世外桃源展中的錯時論作品	• 達尼埃爾·阿拉斯(Daniel Arasse)/ 孫凱譯董強審校，《繪畫史事(*Histoire de peintures*)》，北京：北京大學出版社，2007, 224 P. • ARASSE Daniel, *On n'y voit rien- Descriptions*, Paris: ed. Editions Denoël, 2000, 216 P. • 馬諦斯著/蘇美玉整理翻譯，《馬諦斯畫語錄(*Henri Matisse : Ecrits*)》，台北：藝術家出版社 2002, 303 P.
5	98.06.20 (六) 14：30-16：30	「世外桃源」永不歇止的慶典煙火	林金標 文化大學美術學系教授	• 由普桑的「阿卡迪亞牧人」談重拾的意義 • 阿卡迪亞與牧人特質所延伸出的涵意 •「世外桃源」現代藝術大師的作品 • 並行於出世與入世的現代牧人 • 世外桃源的非正統思維與當代創作	• 漢密爾頓著，《希臘羅馬神話故事》，台北：文國書局，1995。 • Sister Wendy Beckett 著，《繪畫的故事》，台北：臺灣麥克，2004。 • Herschelb. Chipp 著，《現代藝術理論》，台北：遠流出版，1995。 •《世外桃源—龐畢度中心收藏展》展覽專輯、導覽手冊，臺北市立美術館，2009。
6	98.06.27 (六) 14：30-16：30	天堂陌影-藝術首都黃金時代的烏托邦想像	路　況 東海大學美術學系	• 導言：龐畢度中心的意義 • 前衛藝術的兩個界說 • 此次展覽主題之思索 • 前衛藝術的「美學-政治」烏托邦 • 藝術首都之轉移	• 康丁斯基著，吳瑪悧譯，《藝術的精神性》，台北：藝術家出版社，1985。 • 路況著，倪再沁策劃，《台灣當代藝術大系---社會世俗篇》，【文建會扶持青年藝術家計畫】，台北：藝術家出版社，2003。

			助理教授		